Â« JÃ©rusalem : une ville dâ??apartheid meurtrie Â», par Ben White

Description

JÃ©rusalem : une ville dâ??apartheid meurtrie

BenWhite-150x150

Ben White â?? al-Araby â?? 7 novembre 2014

Dans les semaines et les mois qui ont suivi lâ??inauguration du tramway de JÃ©rusalem, les autoritÃ©s municipales se sont vantÃ©es dâ??une rÃ©alisation concrÃ¨te et dâ??un symbole puissant de la modernitÃ© et de lâ?? Â« unitÃ© Â» de la ville. La critique prÃ©tendant que la ligne servait des colonies illÃ©gales a Ã©tÃ© rejetÃ©e comme inconsciente. Les photos de passagers juifs et palestiniens constituaient, ont suggÃ©rÃ© certains, la preuve positive de lâ??imposture de lâ??accusation dâ??apartheid.

Toutefois, dans les semaines explosives de lâ??Ã©tÃ©, cette annÃ©e, le JLR (Jerusalem Light Rail â?? tramway de JÃ©rusalem) est devenu une autre sorte de symbole, alors que les Palestiniens concentraient leur rage sur ses stations et sur ses trains, reprÃ©sentatifs de la domination coloniale dâ??IsraÃ«l.

Cette Â« capitale Â» dâ??apartheid est meurtrie, et le mensonge de lâ??unitÃ© dÃ©voilÃ©. Les extrÃ©mistes juifs ciblent lâ??enceinte de la mosquÃ©e dâ??Al-Aqsa. RÃ©guliÃ¨rement, il se produit des affrontements entre les habitants palestiniens et les forces dâ??occupation dans tout lâ??est de la ville. Ã? Silwan, les colons radicaux renforcent leur prÃ©sence et les maisons palestiniennes sont ciblÃ©es pour dÃ©molition.

La JÃ©rusalem, ouverte et unifiÃ©e, de start-up de haute technologie, de marathons et de tourisme international, est devenue une ville-forteresse de ballons dâ??observation, de batailles rangÃ©es et de manifestations. Face Ã la rÃ©sistance palestinienne, le maire a montrÃ© quâ??il en fallait peu pour que ses clips mÃ©diatiques Ã lâ??attention de lâ??Occident soient balayÃ©s par un discours â?? et une politique â?? de rÃ©pression.

Ces derniers jours, le gouvernement dâ??IsraÃ«l a mis en avant une lÃ©gislation qui vise Ã infliger des peines draconiennes aux manifestants palestiniens Ã JÃ©rusalem. Lâ??amendement au code pÃ©nal prÃ©voit jusquâ??Ã une peine de prison de 20 ans pour les lanceurs de pierres â?? dont une pÃ©riode de 10 ans pour les contrevenants mÃªme sâ??il nâ??existe aucune preuve de leur intention de nuire.

Peu aprÃ¨s, des informations ont Ã©tÃ© diffusÃ©es dans les mÃ©dias israÃ©liens selon lesquelles le ministre de lâ??IntÃ©rieur Ã©tait en train dâ??examiner des options pour interdire temporairement lâ??importation des feux dâ??artifice, lesquels sont actuellement utilisÃ©s par les Palestiniens contre les forces dâ??occupation. Pierres et pÃ©tards constituent la nouvelle menace existentielle.

Ã? noter que câ??est en rÃ©alitÃ© en juin que le gouvernement israÃ©lien a apportÃ© son soutien Ã un projet de 86 millions de dollars US, dont lâ??objectif est de contrecarrer, selon le quotidien israÃ©lien Haâ??aretz, Â« toute possibilitÃ© que (JÃ©rusalem) soit divisÃ©e dans le cadre dâ??un futur accord Â». Les origines de ce projet proviennent de discussions ministÃ©rielles qui remontent Ã 2013 suite Ã une recrudescence des Â« jets de pierre motivÃ©s par le nationalisme Â» et dâ??autres incidents Ã JÃ©rusalem-Est.

Le projet se concentrait beaucoup sur la Â« sÃ©curitÃ© Â», et Ã©voquait une Â« exÃ©cution et une punition sans compromis contre ceux qui cherchent Ã saborder le contrÃ´le israÃ©lien Ã (JÃ©rusalem-Est) Â». Outre quâ??il recommandait dâ??adapter le code pÃ©nal Ã des codes pÃ©naux applicables actuellement, le projet prÃ©conisait Ã©galement un renforcement de la prÃ©sence policiÃ¨re et des mesures de surveillance.

Puis, aprÃ¨s lâ??enlÃ¨vement et lâ??assassinat de Mohammad Abu Khdeir en juillet, les Palestiniens sont descendus dans la rue Ã JÃ©rusalem-Est, dâ??une faÃ§on que lâ??on nâ??avait pas vue depuis quelques temps. Fin septembre, la police israÃ©lienne a dÃ©clarÃ© avoir arrÃªtÃ© plus de 700 Palestiniens Ã JÃ©rusalem-Est, dont au moins 250 mineurs. Les troubles palestiniens se sont trouvÃ©s alimentÃ©s, bien sÃ»r, par la colÃ¨re face au bombardement par IsraÃ«l de la bande de Gaza.

Cette campagne systÃ©matique de harcÃ¨lement et de dÃ©tention menÃ©e par les forces de sÃ©curitÃ© Ã©tait la marque frÃ©nÃ©tique dâ??un homme qui tente de disperser une herbe sÃ¨che oÃ¹ couve le feu : mais lâ??Ã©tincelle nâ??a pas jailli, pour lâ??instant. Et ce, en dÃ©pit â?? ou Ã cause â?? de la punition collective infligÃ©e aux quartiers palestiniens, comme Ã Issawiya ou dans le camp de rÃ©fugiÃ©s de Shuafat. BrutalitÃ© policiÃ¨re, conditions incroyables de libÃ©ration sous caution et raids nocturnes : JÃ©rusalem ressemble plus Ã JÃ©nine quâ??Ã Tel Aviv.

Sâ??agissant de la Cisjordanie, ici aussi lâ??impact de lâ??occupation Â« Ã©clairÃ©e Â» dâ??IsraÃ«l a Ã©tÃ© ressenti dans les villes et villages au cours des derniers mois oÃ¹ des jeunes, dÃ©sarmÃ©s, ont Ã©tÃ© abattus de sang-froid, blessÃ©s, tuÃ©s. La campagne dâ??arrestations de lâ??Ã©tÃ© Ã JÃ©rusalem-Est est allÃ©e de pair avec une opÃ©ration de trÃ¨s grande envergure en Cisjordanie qui a fait des centaines de dÃ©tenus â?? dont beaucoup condamnÃ©s Ã lâ??emprisonnement sans procÃ¨s â?? en rÃ©ponse Ã lâ??enlÃ¨vement (et, nous lâ??avons appris plus tard, au meurtre) de trois jeunes IsraÃ©liens dans le territoire occupÃ©.

Puis, alors que la bande de Gaza Ã©tait martelÃ©e par les drones, les F-16, lâ??artillerie et les chars dâ??assaut dâ??IsraÃ«l, les manifestations populaires en Cisjordanie ont Ã©tÃ© accueillies par des tirs Ã balles rÃ©elles. Selon les Nations-Unies, entre le 12 juin et le 31 aoÃ»t, IsraÃ«l a tuÃ© 27 Palestiniens en Cisjordanie â?? dont 5 enfants, le plus jeune nâ??ayant que 11 ans. Selon un article de lâ??agence dâ??informations Maâ??an de mi-octobre, le nombre de morts pour cette annÃ©e en Cisjordanie monte Ã plus de 40, et le nombre de blessÃ©s Ã plus de 4300.

Les mÃ©thodes de rÃ©pression dâ??IsraÃ«l dans JÃ©rusalem-Est et en Cisjordanie sont adaptÃ©es aux circonstances. Lors de la PremiÃ¨re Intifada, aux jeteurs de pierres, on leur brisait les bras ; aujourdâ??hui, ils sont jetÃ©s dans des cachots (sâ??ils nâ??ont pas dâ??abord Ã©tÃ© abattus). La rÃ©sistance palestinienne force lâ??occupation israÃ©lienne Ã abattre son jeu. Un jeu qui nâ??est pas celui de la main tendue mais plutÃ´t dâ??un poing fermÃ© qui exige soumission ou punition.

Ã? JÃ©rusalem, le catalyseur pourrait Ãªtre la menace contre al-Aqsa, mais ne vous mÃ©prenez pas : les jeunes qui affrontent les fusils de lâ??occupation le font aprÃ¨s avoir passÃ© toute leur vie Ã observer leurs quartiers se faire morceler et coloniser, et on attend dâ??eux quâ??ils se montrent reconnaissants pour les miettes qui tombent de la table. En lâ??absence dâ??une direction politique, il sâ??agit dâ??une rÃ©sistance populaire dont les racines remontent Ã travers les luttes des gÃ©nÃ©rations passÃ©es.

Ã? JÃ©rusalem-Est et en Cisjordanie, les Palestiniens, particuliÃ¨rement les jeunes, affrontent les forces dâ??occupation et les colons israÃ©liens dans un nouvel esprit de confiance et de dÃ©fi. Les mÃ©thodes de rÃ©pression dâ??IsraÃ«l, quâ??elles viennent de la Knesset, du ministÃ¨re de lâ??IntÃ©rieur, ou par le canon dâ??un fusil, ont montrÃ© leurs limites â?? et elles pourraient, en rÃ©alitÃ©, se rÃ©vÃ©ler contre-productives.

Cette semaine, je me suis rappelÃ© ces vers cÃ©lÃ¨bres de Langston Hughes. Il demande :

Quâ??advient-il dâ??un rÃªve reportÃ© ?

Sâ??assÃ¨che-t-il comme un raisin au soleil ?

Ou suppure-t-il comme une blessure pour ensuite dÃ©goutter ?

Empeste-t-il comme une viande putrÃ©fiÃ©e ?

Ou se couvre-t-il dâ??une croÃ»te et de sucre comme un bonbon sirupeux ?

Peut-Ãªtre quâ??il sâ??affaisse simplement comme une lourde charge ?

Ou quâ??il explose ?

Ben White est journaliste, et lâ??auteur de Apartheid IsraÃ©lien : un manuel du dÃ©butant.

Source: Alaraby.co.uk

Traduction : JPP pour lâ??Agence MÃ©dia Palestine

date crÃ©Ã©e
2014/11/11